

قرار * رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٥٠ لسنة ١٩٩٣

بشأن الموافقة على التعديل السادس لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية مكون التعاون العلمى والتكنولوجى بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٦/٦/١٩٩٣

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل السادس لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية مكون التعاون العلمى والتكنولوجى بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٦/٦/١٩٩٣ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٩ جمادى الآخرة سنة ١٤١٤ هـ .

الموافق ٢٣ نوفمبر سنة ١٩٩٣ م .

حسنى مبارك

* وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٢٦ رجب سنة ١٤١٤ هـ . الموافق ٨ يناير سنة ١٩٩٤ م .

مشروع الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ١٤٠

ومكون رقم ٢٦٣ - ١/١٤٠

التعديل السادس

لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا

من أجل التنمية

ومكون التعاون العلمى والتكنولوجى

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الامريكية

التعديل السادس بتاريخ / / ١٩٩٣ لاتفاقية منحة القلم والتكنولوجيا من أجل التنمية الموقعة في ١٩٨٦/٣/٣١ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ : تعدل اتفاقية المنحة السابق تعديلها في ٣٠ يولية ١٩٨٧ ، ٢٧ سبتمبر ١٩٨٨ ، ١٥ يونية ١٩٨٩ ، ١٢ يولية ١٩٩٠ ، ١٤ سبتمبر ١٩٩٢ على النحو التالي :

(أ) يعدل بند ٣-١ بإحلال عبارة : « أربع وتسعين مليوناً وأربعين ألف دولار أمريكي » (٩٤,٠٤٠,٠٠٠ دولار) محل عبارة « ست وسبعون مليوناً وأربعون ألف دولار أمريكي » (٧٦,٠٤٠,٠٠٠ دولار) .

(ب) تحذف الخطة المالية التوضيحية المرفقة بالتعديل الخامس لمشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية (رقم ٢٦٣ - ١٤٠) وتحل محلها الخطة المالية التوضيحية (مرفق ١) الموضحة فيما بعد .

(ج) تحذف بالكامل الخطة المالية التوضيحية المرفقة بالتعديل الخامس لمكون التعاون العلمى والتكنولوجى (رقم ٢٦٣ - ١/١٤٠) ويحل محلها الخطة المالية التوضيحية لهذا المكون الموضحة (بالمرفق رقم ٢) فيما بعد .

بند ٢ : التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بهذا التصديق .

بند ٣ : لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين الإنجليزية والعربية ؛ وفى حالة وجود غموض أو اختلاف بين النصين يرجح النص الانجليزى .

بند ٤ :

فيما عدا ماتم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقا لما نصت عليه من أحكام .
وإشهادا على ذلك فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ؛
كلا من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في
اليوم والسنة المحددين أعلاه .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

الاسم : روبرت - ه - بلييترو

الاسم : د / موريس مكرم الله

السفير الأمريكي

وزير الدولة للتعاون الدولي

الاسم : كريستوفر كراولى

الاسم : د / حسن سليم

مدير الوكالة الامريكية

رئيس قطاع التعاون

للتنمية الدولية

الاقتصادى مع الولايات

بالإنابة / القاهرة

المتحدة الأمريكية

الهيئات المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية وقع ممثلوها عليها بأسمائهم :

وزارة للبحث العلمى

الاسم : د/ طلال عبد الحميد عز

وزير الدولة للبحث العلمى

(مرفق (١))

**الخطة المالية التوضيحية
لمشروع العلم والتكنولوجيا
من أجل التنمية
مشروع رقم ٢٦٣ - ١٤٠**

١ - مساهمة الوكالة الأمريكية (بالمليون دولار) .

الالتزامات المخططة مستقبلا	إجمالي الالتزام حتى العلم المالي ٩٣	التزامات العام المالي ١٩٩٣	التزامات سابقة	المكون
-	٣,-	-	٣,-	- المرحلة الأولى
١٦,٨٦	١٩,١٤	٢,-	١٧,١٤	- التعاون العلمي والتكنولوجي
١١,٦٥	٢٨,-	٥,-	٢٣,-	- بحوث البهارسيا
١٤,٢٠	٣٥,٣٠	١١,-	٢٤,٣٠	- ترشيد وتحسين كفاية الطاقة
-	٨,٦	-	٨,٦	- تنمية الموارد البشرية لقطاع الطاقة
٤٢,٧١	٩٤,٠٤	١٨,-	٧٦,٠٤	الإجمالي

٢ - مساهمة الدولة المضيفة (الحكومة المصرية) (بالمليون جنيه
مصرى) طوال حياة المشروع :

الإجمالي	مساهمة القطاع الخاص نقدية	مساهمة القطاع العام نقدية	مساهمة الحكومة عينية	المكون
,٢٦٥	-	-	,٢٦٥	- المرحلة الأولى
١٥,٢	,٢	,٦	١٤,٤	- التعاون العلمي والتكنولوجي
١٨,-	-	-	١٨,-	- بحوث البهارسيا
٧٠,٥	٣٢,٨	٣٧,٧	-	- ترشيد وتحسين كفاءة استخدام الطاقة
٤,٩	-	-	٤,٩	- تنمية الموارد البشرية لقطاع الطاقة
١٠٨,٨٦٥	٣٣,-	٣٨,٣	٣٧,٥٦٥	الإجمالي

(مرفق (٢))

الخطة المالية التوضيحية
التعاون العلمى والتكنولوجى ٢٦٣ - ١٤٠ / ١
مساهمة الوكالة الأمريكية
(بالآلف دولار)

التزامات سابقة			التزامات العام المالى ٩٣			إجمالى التزامات حتى ٩٣			عناصر المشروع
بالعملة الأجنبية	بالعملة المحلية	الاجملى	بالعملة المحلية	بالعملة الأجنبية	الاجملى	بالعملة المحلية	بالعملة الأجنبية	الاجملى	
٢٦٥	٢٥٢٥	٢٨٠٠	٤٠٠	٢٠٠	٦٠٠	٢٩٢٥	٤٦٥	٣٤٠٠	١ - خدمات المنحة
٥٠	٩٧٥	١٠٢٥	٢٥٠	٥٠	٣٠٠	١٢٢٥	١٠٠	١٣٢٥	- عقود وأبحاث
١٥١٥	٧٦٠	٢٢٧٥	-	-	-	٧٦٠	١٥١٥	٢٢٧٥	- إدارة مصرفية
-	١٢٠٠	١٢٠٠	١٠٠	-	١٠٠	١٢٠٠	-	١٣٠٠	- خدمات المعلومات
-	١٢٠٠	١٢٠٠	١٠٠	-	١٠٠	١٢٠٠	-	١٣٠٠	- إمدادات ومواد مطبوعة
١٨٣٠	٥٤٧٠	٧٣٠٠	٧٥٠	٢٥٠	١٠٠٠	٦٢٢٠	٢٠٨٠	٨٣٠٠	الإجمالى الفرعى
٧٢٩٠	-	٧٢٩٠	-	١٠٠٠	١٠٠٠	-	٨٢٩٠	٨٢٩٠	٢ - سلع
١٨٢٠	١٨٠	٢٠٠٠	-	-	-	١٨٠	١٨٢٠	٢٠٠٠	٣ - خدمات فنية
٥٠	-	٥٠	-	-	-	-	٥٠	٥٠	- دعم فنى
٣٥٠	١٥٠	٥٠٠	-	-	-	١٥٠	٣٥٠	٥٠٠	- التدريب
٣٣٥	٢٣٥	٢٥٥٠	-	-	-	٢٣٥	٢٢٢٠	٢٥٥٠	- التقييم والمراجعة
٢٣٥	٢٣٥	٢٥٥٠	-	-	-	٢٣٥	٢٢٢٠	٢٥٥٠	الإجمالى الفرعى
١١٣٤٠	٥٨٠٠	١٧١٤٠	٧٥٠	١٢٥٠	٢٠٠٠	٦٥٥٠	١٢٥٩٠	١٩١٤٠	إجمالى المنحة

(تابع المرفق ٢)

مساهمة الحكومة المصرية
بالآلف جنيه مصرى
طوال حياة المشروع مكون (٢٦٣ - ١٤٠ / ١)

الإجمالى	قطاع عام/خاص	مساهمة عينية	مساهمة نقدية	
٧٠٥٠	٧٥٠	-	٦٣٠٠	١ - خدمات المنحة
٢٨٠	-	٨٠	٢٠٠	- عقود وأبحاث
٨٥٠	-	٣٥٠	٥٠٠	- إدارة مصرية
٢١٩٠	٥٠	٧٢٠	١٤٢٠	- خدمات المعلومات
				- التجديدات/والتسهيلات
١٠٣٧٠	٨٠٠	١١٥٠	٨٤٢٠	إجمالى فرعى
١٤٠	-	-	١٤٠	٢ - التكريب
٤٦٩٠	-	٨٥٠	٣٨٤٠	٣ - سلع
١٥٢٠٠	٨٠٠	٢٠٠٠	١٢٤٠٠٠	إجمالى المنحة

وزارة الخارجية

قرار رقم ٨ لسنة ١٩٩٤

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (٤٥٠) لسنة ١٩٩٣ الصادر بتاريخ ١٩٩٣/١١/٢٣ بشأن الموافقة على التعديل السادس لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية ومكون التعاون العلمي والتكنولوجي بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٣/٦/١٦ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٤/١/٨ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٤/١/١١ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل السادس لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية ومكون التعاون العلمي والتكنولوجي بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٣/٦/١٦

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٣/٦/١٦

صدر بتاريخ ١٩٩٤/١/٢٥

وزير الخارجية

عمرو موسى